INDEX TO VOLUMES 11–12 / INDEKS VAN DEEL 11–12

Adams college. Loram memorial library (Walker), 11:14–16
Adolescent
fiction for the (Levy), 11:47–48
in the library (Oppenheim), 11:9–13
Adult education commission
visit to Bloemfontein public library, 12:16
"Africa", note, 12:28
African maps, 12:17
'Africana', note, 11:19
Africana museum, Johannesburg
Annual report, 12:92
"Africana notes and news", note, 12:17
Africana society, 11:64
Afrikaans, publikasies in die Openbare biblioteek, Johannesburg, 12:37
Afrikaanse boekweek, Okt. 1943 (Nienaber), 11:59–60
Afrikaanse kinderboeke (Hölscher), 12:96; (Mulder), 11:63; 12:70–71
Afrikaanse leen-biblioteek, Johannesburg, 11:8
Afrikaanse vakliteratuur (Smith), 12:57–59
Agricultural libraries, 11:70
Albertinia. Public library, 11:13; 12:16
Alberton. Openbare biblioteek, 12:16
Animal stories, *see* Dierverhale
Archives, *see* Salisbury. Archives.
Asher, S. B.
Needs of science and industry, 11:49–50
Augier, E.
en die *Bibliografie van Afrikaanse boeke*, (Ehlers), 12:66
Australian book plan, 12:66

Bantu languages
special typographical symbols (Rollnick), 12:82–87
Bantu libraries, *see* Non-European libraries
Bell, C., quoted, 12:27
Bibliographical desiderata for South Africa, 11:39–40
Bibliographies
Afrikaanse kinderboeke (Mulder), 11:63; 12:70–71
Cape Province
libraries, (Varley), 11:7–8
children's books of the year (Taylor), 11:62; 12:69–70
children's books on foreign peoples, 11:22–23
Church of the Province of South Africa, notes for (Gould), 12:90–92
diereboeke, 12:48
early hunters and travellers in South Africa, 12:24
fiction for the adolescent (Levy), 11:47–48
official publications of the Provinces of the Union of South Africa (Isaacson), 11:32–36
sex and allied subjects, 11:22
Bilingualism, *see* Tweetaligheid
Bloemfontein. Public library
Annual report, 11:8; 12:37
visit by the Adult education commission, 12:16
Boek as kunswerk (Lütjeharms), 12:67–68
Bone, G., quoted, 12:17
Book-cases, built in, in post-war homes, 11:70
Books
and the improvement of Anglo-American relations, 11:24–30
importation from the U.S.A., 11:74
Books for the troops
Bloemfontein, 12:16
Cape Town, 11:55, 57–58
Johannesburg, 11:75
Borland, E. A.
Present and post-war library developments, 12:49–52
review. *Public libraries in Cape Province (rural districts)*, 12:63–64
Bulawayo. Public library (Niven), 12:9–12
Annual report, 12:37
Byng, N. C.
book reviews, 11:21–22

Camps Bay. Public library
presentation to Mr. and Mrs. Way, 12:68
Cape advisory library committee, 8:120, footnote; 11:54
"Cape libraries", 11:54
Select list of reference books for the small library, note, 12:15
Cape libraries extension association, 11:54
Annual report, 11:18–19; 12:39–40
grant increased, 12:16
Cape Province
libraries, 12:16–17; (Varley), 11:1–6
bibliography, (Varley), 11:7–8
see also Cape libraries extension association, Society for book distribution, and names of individual libraries in the Cape
Cape Province. *Provincial advisory library committee. Public libraries in Cape Province (rural districts)*, reviewed (Borland), 12:63–64
Cape Town. Hyman Liberman library
see under Non-European libraries
Cape Town. Library commission, 12:16
Cape Town. South African public library
acquisitions and gifts, 12:38, 67
Cape Town. University. Library
book-tower, 11:13
course of librarianship, 1939–44, 12:20
music and dramatic arts library, 11:13
Children
book talks to (Green), 12:22–23
Children's books
Afrikaans (Hölscher), 12:96; (Mulder) 11:63; 12:70–71
of the year (Taylor), 11:62; 12:69–70
on foreign peoples, 11:22–23
review (Byng), 11:21–22
Children's library section, S.A.L.A., *see* South African library association. School and children's library section
Christie, C.
F. P. Keppel, obituary, 11:65–67
Church of the Province of South Africa
notes for a bibliography (Gould), 12:90–92

Coldrey, P.
Transvaal chamber of mines library, 12:1–2
Coloureds
library privileges wanted at Port Elizabeth, 12:37–38
"The Connaught rangers" (Jourdain), for disposal, 12:8
Cuthbertson, M. B.
The Rhodesian calendar, reviewed (Freer), 12:89

D. H. V., *see* Varley, D. H.
Dick, M., biographical note, 12:18
Dierverhale (Swanepoel), 12:23, 48
Duncan library presented to State library, 11:50
Duplicates, Pooling of, 12:19

E. H., *see* Hartmann, E.
Education, Physical, and mental education (Hartmann), 11:41–47
Education authorities and the public library, 11:60
Ehlers, D. L.
Biblioteke en tweetaligheid, 11:71–72
Emile Augier en die *Bibliografie van Afrikaanse boeke*, 12:66
Evans, A. M., obituary, 12:18
Examination results, *see under* South African library association
Expostulatory verse on people who scribble in library books (Ranby), 12:68

F., P. *see* Freer, P.
Fiction
for the adolescent (Levy), 11:47–48
in 1942, 12:15
medicine in, 12:15
Folklore, *see* Volkskunde
Freer, P.
reviews. *The Rhodesian calendar* (Cuthbertson), 12:89; *Index to South African periodicals*, 1941, 11:36
Catalogue of Union periodicals, vol. 1, reviewed (Lloyd), 11:72
Functions of a university press in South Africa (Morley), 12:34–35
Future development of public libraries, Policy for 12:61
Fynn diary, 12:28

Genootskap vir Afrikaanse volkskunde, 11:64
Geography teaching, 12:24
Gould, C.
Notes for a bibliography of the Church of the Province of South Africa, 12:90–92
Government libraries and personnel (Kritzinger), 12:25–27
Government publications, *see* Official publications
Grahamstown. South African library for the blind.
Annual report, 11:30
Gray, C.
Life of Robert Gray, note, 11:70
Green, M. E.
Book talks to children, 12:22–23
H., E., *see* Hartmann, E.
H., M. W., *see* Hellman, M. W.
Haggard, Sir H. R.
The new South Africa, note, 12:28

Hamilton, P. D.
List of books on early hunters and travellers in S. Africa, 12:24
Harris, W.
donation to Carnegie library, Harrismith, 12:65
Harrismith. Carnegie library
donation by W. Harris, 12:65
Harrison, F., quoted, 12:27
Hartmann, E.
Mutilation of library books, 11:60,
Physical education and mental education, 11:41–47
bespreking. *'n Beknopte geskiedenis van die Hollands-Afrikaanse drukpers in Suid-Afrika* (Nienaber), 11:36
review. *About books* (Warner), 12:66
Hasted, J. E.
Library of the Transvaal branch of the S.A. Red Cross, 12:2–4
Heilbron. Public library
Annual report, 11:30
Hellman, M. W.
J. P. McCall, obituary, 12:87
Herschel, Sir J.
on reading, 12:35
Hölscher, C.
Jongste Afrikaanse kinderboeke, 12:96
Hospital records, 11:67–68
Hyman Liberman library, *see under* Non-European libraries—Cape Town

Immelman, R. F.
address on *Libraries and their activities*, 12:16
Immelman, R. F. & Varley, D. H.
Handbook for teacher-librarians, note, 11:64
Imprint society, 12:8, 28
"Index to South African periodicals"
to be cyclostyled, 12:89
"Index to South African periodicals, vol. 2, 1941"
note, 11:24
reviewed (Freer), 11:36
Industrial development corporation. Library (Lunn), 12:4–5
Industry and science, Needs of (Asher), 11:49–50
Infection through books, 12:65
International mind alcoves, 11:22–23
Isaacson, I.
Official publications of the Provinces of the Union of South Africa, with a bibliography, 11:31–36

Johannesburg. Africana museum
Annual report, 12:92
Johannesburg. Afrikaanse leen-biblioteek, 11:8
Johannesburg. Public library
Annual report, 11:68; 12:92
branch at Kensington 12:17
Municipal reference library (Sinclair), 12:6–8
periodical parts wanted, 12:8
publikasies in en oor Afrikaans, 12:37
Seymour memorial library
volumes received on science and technology, corres. (Kennedy), 11:76
Johannesburg. University of the Witwatersrand
periodical parts wanted, 12:8
salary scales, 12:41
Catalogue of an exhibition of Africana, note, 11:70
Jourdain, H. F. N.
The Connaught rangers, for disposal, 1:28

Keep your books up to date (Robinow), 12:40
Kennedy, R. F.
corres. Volumes on science and technology received by the Seymour memorial library, 11:76
Keppel, F. P.
obituary (Christie), 11:65–67
Kimberley. Public library
Annual report, 11:23
Kinderboeke, Afrikaanse
(Hölscher), 12:96; (Mulder), 11:63; 12:70–71
Kinders, lesings vir, 12:22–23
Kritzinger, S. J.
Government libraries and personnel, 12:25–27
'n Pleidooi vir 'n vrye plattelandse biblioteekdiens, 11:25–30

Law books, Early, in South Africa, corres. (Varley), 11:76
Levy, B.
Selection of fiction for the adolescent, 11:47–48
Liberman library, *see under* Non-European libraries—Cape Town
Librarianship, Profession of (Speight), 12:21–22, 47–48
Libraries, *see under* name of place. *See also* Non-European libraries, Rural libraries, School libraries
Library association
The public library service, reviewed, 12:19–20
Library instruction for university students (Robinson), 12:29–33
discussion corner, 12:71
Library training as part of the school curriculum, 12:46
Lichtenburg. Public library
made free, 11:50
Lindley
vrye biblioteek, 11:23
Live books resurrected, 11:24
Lloyd, A. C. G.
review. *Catalogue of Union periodicals, vol. 1* (Freer), 11:72
London. National central library
Annual report, 11:68
Loram memorial library, Adams college (Walker), 11:14–16
Lütjeharms, W. J.
Die boek as kunswerk, 12:67–68
Lunn, B. J.
Library of the Industrial development corporation, 12:4–5
Lutetia (Morley), 11:20
M. W. H., *see* Hellman, M. W.
McCall, J. P., obituary (M. W. H.), 12:87
McColvin, L. R.
The public library system of Great Britain, reviewed (Varley), 11:16–17
Maps, African, 12:16
Medical records, 11:67–68
Medicine in fiction, 12:15
Mental education and physical education (Hartmann), 11:41–47
Moffat papers, 11:19
Morley, S. A.
Functions of a university press in South Africa, 12: 34–45
Lutetia, 11:20
Mulder, H. P.
Afrikaanse kinderboeke, 11:63; 12:70–71

Municipal reference library, Johannesburg (Sinclair), 12:6–8
Mutilation of library books
(Hartmann), 11:61; (Turner), 11:21

Natal library advisory committee, 12:42, 61, 62
New Zealand libraries, 11:24
Nienaber, P. J.
Die Afrikaanse boekweek, Okt. 1943, 11:59–60
'n Beknopte geskiedenis van die Hollands-Afrikaanse drukpers in Suid-Afrika, bespreek (Hartmann), 11:36
Nightingale, F.
Sanitary statistics of native schools and hospitals, 12:36–37
Niven, D.
The Bulawayo public library, 12:9–12
O.B.E. awarded, 12:12
Non-European libraries
Adams college. Loram memorial library (Walker), 11:14–16
Cape Town. Hyman Liberman library
bequest by Rose-Innes, 11:68
see also Cape libraries extension association; Coloureds

Obituary
Evans, 12:18; Keppel (Christie), 11:65–67; McCall (Hellman), 12:87; Reid, 12:18, 44
Official publications, 12:66
of the Provinces of the Union of South Africa, with a bibliography (Isaacson), 11:31–36
Oliver, H.
Africana, cult or culture?, note, 11:19
Oppenheim, G.
Adolescent in the library, 11:9–13
Orpen, J. M.
Reminiscences of my life in South Africa, note, 12:28
Our libraries at the cross-roads (Wilmer), 12:53–56
Ours to keep, note, 11:64

P. F., *see* Freer, P.
Paper shortage, 12:15
Patterson, A. M., quoted, 12:62
Periodical parts wanted, 12:8
Personalia
Austin, 12:59; Barrett, 11:60; Beyers, 12:33; Biggs, 12:33; Borland, 11:30; Botha, 12:33; Boyle, 12:89; Davies, 12:33; Dick, 12:18; Du Plessis, 11:30; Ehlers, 11:60; Elliot, 12:59; Farmer, 12:89; Friis, 12:89; Galloway, 12:89; Graham, 11:72; Harris, 11:60; 12:18; Hellman, 12:33; Leyds, 12:89; Lunn, 12:18; McCall, 12:33; Malan, 11:60; Metelerkamp, 11:60; Mews, 11:60, Miles, 12:33; Newcombe, 12:33; Niven, 12:12; Oldendorf, 12:89; Percival, 12:18; Potgieter, 12:89; Ralling, 11:72; Reynecke, 12:18; Robinson, A. M. L., 11:60; 12:59; Robinson, H. M., 12:33; Sclater, 12:33; Scott, 12:18; Shilling, 12:33; Snelling, 11:30; Taylor, 12:89, 96; Teale, 12:33; Thompson, 11:60; Toerien, 12:33; Van der Spuy, 12:18; Van Heerden, 11:60; Van Schaik, 12:18; Venter, 12:33; Way, 12:68; Webster, 11:72; White, 11:72; Whiteley, 12:33; Wilmer, 12:18; Wood, 11:60; **Zaaiman,** 11:30
see also Obituary

Philip, D. M.
The Star Reference library, 12:5–6
Physical education and mental education (Hartmann), 11:41–47
Picture collection, School (Schroeder), 12:93–95
Plattelandse biblioteke, *see* Rural libraries
Pooling of duplicates, out-of-date books, etc., 12:19
Port Elizabeth
library privileges wanted by Coloureds, 12:37–38
Post-war policy for South African libraries (Speight), 12:13–15
Powys, J. C., quoted, 12:27
Present and post-war library developments (Borland), 12:49–52
Pretoria. State library
gifts. Duncan library, 11:50
salary scales, 12:41
Principal and the school library (Swemmer), 12:45–46
Printing
Imprint Society, 12:8, 28
in South Africa, 12:28; (Morley), 12:34–45
special symbols in Bantu languages (Rollnick), 12:82–87
Profession of librarianship (Speight), 12:21–22, 47–48
Provinces of the Union of South Africa
Official publications of, with a bibliography (Isaacson), 11:31–36
Public libraries and education authorities, 11:60
Publicity committee, *see under* South African library association
Publishers and the war, 12:15

Ranby, W. E.
Expostulatory verse on people who scribble in library books, 12:68
Randfontein. Public library
book talks to children, 12:22–23
Reading advisers in a school library, 11:60
Red Cross, *see* South African Red Cross
Reid, A., obituary, 12:18,44
Reid, E. E., quoted, 12:62
„Repertorium van Suid-Afrikaanse tydskrifartikels",
see Index to South African periodicals
Robinow, R. F.
Keep your books up to date 12:40
Robinson, A. M. L.
Library instruction for university students, 12:29–33
William McDougall, a bibliography together with a brief outline of his life, reviewed (Varley), 11:36
Rollnick, J.
Special typographical symbols in Bantu languages, 12:82–87
Rose-Innes, *Sir* J.
bequest to Liberman institute, 11:68
Ross, *Sir* E. D., quoted, 12:38
Roux, E.
Education through reading, note, 11:70
Rural libraries
'n Pleidooi vir 'n vrye plattelandse biblioteekdiens (Kritzinger), 11:25–30
Public libraries in Cape Province (Rural districts), reviewed (Borland), 12:63–64
in die Transvaal, 12:37
Russian books in Durban, 12:37

Salary scales, 12:41
(South African broadcasting corporation), 11:70
Salisbury. Archives
Moffat papers, 11:19
Salisbury. Queen Victoria memorial library
Annual report, 12:38
Sanitary statistics of native schools and hospitals (Nightingale), 12:36–37
School libraries
en die Pers, 12:72
in O.V.S., 12:95–96
Principal and the school library (Swemmer), 12:45–46
reading advisers, 11:60
School picture collections (Schroeder), 12:93–95
Schroeder, C. E.
School picture collection, 12:93–95
Science and industry, Needs of (Asher), 11:49–50
Sex and allied subjects, bibliography, 11:22
Shaw, G. B., quoted, 12:71
Sinclair, E. M.
Johannesburg public library. Municipal reference library, 12:6–8
Skoolbiblioteke, *see* School libraries
Smith, A. H.
Afrikaanse vakliteratuur, 12:57–59
Smith, C. R., quoted, 12:65
Society for book distribution, 11:54
Annual report, 11:17–18
South Africa, Early hunters and travellers in
list of books, 12:24
South African broadcasting corporation
salary offered to librarian, 11:70
"South African libraries"
conference number, note, 11:24
resignation of editor, 12:87
South African library association
assistant secretary appointed, 12:89
bibliographical projects, Sub-committee on, 11:39–40
branches
Cape Province
annual report, 11:17, 54–55
Northern Transvaal, 11:40
activities, 12:24
Orange Free State, 11:40; 12:17
Southern Transvaal
annual report, 11:56; 12:60
chairman's address (Borland), 12:49–52; (Taylor), 11:51–53
Council
proceedings and resolutions, 11:40; 12:41, 61, 89
Education sub-committee
minutes, extracts from, 11:40, 48; 12:61
examination results
July 1943, 11:37–38; Dec. 1943, 11:73–74; July 1944, 12:42–43; Dec. 1944, 12:88–89
examinations, revised scheme of, available, 11:50
life membership fee, 12:61
members on service, 11:50
Publicity committee
pooling of duplicates, etc., 12:19
report, 12:61–62
resignations, 12:61
School and children's library section
report, 11:63; 12:72
syllabus, 11:38–39
syllabus, revised, 12:73–81,89
see also sub-heading Education sub-committee
South African library for the blind
Annual report, 11:30

South African public library, *see* Cape Town. S.A. public library
South African Red Cross. Transvaal branch. Library (Hasted), 12:2–4
Soviet books in Durban, 12:37
Specialist libraries, Symposium on (Coldrey and others), 12:1–8
Speight, P. M.
Post-war policy for South African libraries, 12:13–15
The profession of librarianship, 12:21–22, 47–48
"The Star". Reference library (Philip), 12:5–6
State Library, *see* Pretoria. State library
Subaltern's diary, acquired by the S.A. public library, 12:67
Suid-Afrikaanse biblioteekvereniging, *see* South African library association
Swanepoel, W. G.
Dierverhale, 12:23
Swemmer, B. N.
The principal and the school library, 12:45–46
Syllabus, *see under* South African library association

Taylor, L. E.
chairman's address to S. Transvaal branch, 11: 51–53
Children's books of the year, 11:62; 12:69–70
farewell to, 12:96
Technical library techniques, 12:35
Textile literature, donation by W. Harris, 12:65
Transvaal
provincial library scheme, 12:37
Transvaal chamber of mines. Library (Coldrey), 12:1–2
Transvaal library advisory committee, 11:69–70
Transvaalse raadgewende komitee insake biblioteke, 11:69–70
"Trichardt's diary", 12:28
Turner, D. M.
Mutilation of library books, 11:21
Tweetaligheid
en biblioteke (Ehlers), 11:71–72
maatstaf van die opgevoede Suid-Afrikaner, 11:30
Typography, *see* **Printing**

Ukrainian libraries, damage to, 12:38
U.S.—Libraries
Our libraries at the cross-roads (Wilmer), 12:53–56
U.S. Office of war information
libraries, 12:17, 38
"Universal Jewish encyclopedia", note, 12:65
'University library', public ignorance, 12:71
University press in South Africa, Functions of (Morley), 12:34–35
University students, Library instruction for (Robinson), 12:29–33
discussion corner, 12:71

V., D. H., *see* Varley, D. H.
Vacancies in public libraries, 12:42
Varley, D. H.
address on Cape provincial library scheme, 12:16
Cape libraries to-day and to-morrow, 11:1–8
corres. Early law books in South Africa, 11:76
reviews. *The public library system of Great Britain* (McColvin), 11:16–17; *William McDougall, a bibliography together with a brief outline of his life* (Robinson), 11:36
Varley, D. H. and Immelman, R. F.
Handbook for teacher-librarians, note, 11:64
Vereeniging. Public library
annual general meeting 1943, 11:50
Volkskunde. Genootskap vir Afrikaanse volkskunde, 11:64

Walker, N. M.
Highlights in a library for Bantu students, 11:14–16
Warner, E.
About books, reviewed (Hartmann), 12:66
Wilmer, F. C.
Our libraries at the cross-roads, 12:53–56
Witbank. Public library
Annual report, 11:23–24
Witwatersrand, University of the, *see* Johannesburg. University of the Witwatersrand
World library, 12:35
Wynberg. Public library
Annual report, 11:24,70

MORIJA PRINTING WORKS, MORIJA, BASUTOLAND.